

Balneologické múzeum Imricha Wintera v Piešťanoch

Zmluva o výpožičke č. 34/2026

uzatvorená v súlade s ust. § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov a v súlade s ust. § 12 ods. 3 a nasl. zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov, v súlade Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a galériách v platnom znení a zák. č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v platnom znení.

Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Osvedčuje právo konať na základe Rozhodnutia Trnavského samosprávneho kraja č. 1357 zo dňa 1. apríla 2002 o vydaní zriaďovacej listiny a na základe potvrdenia o registrácii múzea vydaného MK SR pod. reg. Číslo RM 36/98 zo dňa 31. 7. 1998.

Právna forma:

príspevková organizácia

Sídlo:

Beethovenova č. 5, 921 01 Piešťany

Štatutárny zástupca:

PhDr. Vladimír Krupa, riaditeľ

Zamestnanec oprávnený konať

vo veciach zmluvných:

PhDr. Vladimír Krupa, riaditeľ

Zodpovedný zamestnanec

oprávnený konať vo veci realizácie:

Mgr. Vladimíra Pribišová, Bc.

Funkcia:

kurátor zbierky etnológie

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu (v tvare IBAN):

SK98 8180 0000 0070 0049 4137

BIC:

SPSRSKBA

IČO:

36086967

DIČ:

2021435273

Kontakt:

Tel. č./fax: 033/7722875, 0902 618 740

e-mail: krupa.vladimir@zupa-tt.sk

bolerazsky.andrejzupa-tt.sk

(ďalej len "požičiavateľ" alebo „zmluvná strana“)

a

Vypožičiavateľ:

štatutárny zástupca: Marta Janeková

adresa: Hlavná 34/182, 92528 Pusté Úľany

DIČ: 1043506002

IČO: 37080750

(ďalej len "vypožičiavateľ" alebo „zmluvná strana“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej pod spoločným názvom „zmluvné strany“)

PREAMBULA

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o výpožičke.
3. Každá zmluvná strana zodpovedá výlučne sama za svoje záväzky a právne vzťahy, do ktorých vstúpi vo vzťahu k iným fyzickým či právnickým osobám, pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak.
4. Záväzky a právne vzťahy, ktoré by akýmkoľvek spôsobom zaväzovali druhu zmluvnú stranu, musia byť vopred druhou zmluvnou stranou písomne odsúhlasené.

Článok I. Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje bezodplatne zapožičať vypožičiavateľovi na dočasné užívanie zbierkové predmety (ďalej len „predmet výpožičky“) **zo zbierkového fondu Trnavského samosprávneho kraja – Balneologického múzea Imricha Wintera v Piešťanoch** v počte **8 kusov**, ktoré sú vyšpecifikované v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ vyhlasuje, že je oprávnený túto zmluvu uzavrieť a riadne plniť z nej vyplývajúce záväzky vrátane oprávnenia nakladať s predmetom výpožičky, ako aj oprávnenia disponovať s predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy a na účely tejto zmluvy. Požičiavateľ vyhlasuje, že je vlastníkom predmetu výpožičky.
3. Požičiavateľ zodpovedá za to, že použitím predmetu výpožičky v zmysle ustanovení tejto zmluvy nebude porušený žiadny právny predpis Slovenskej republiky, ani autorské či iné práva tretích strán.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že predmety výpožičky sú nepoškodené (ak nie je inak uvedené v prílohe) a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku II. tejto zmluvy.

Článok II. Účel výpožičky

1. Zbierkové predmety, ktoré sú predmetom výpožičky, špecifikované v Čl. I. bode 1 a v Prílohe č. 1, tejto zmluvy sa vypožičávajú za účelom ich zreštaurovania v termíne **od 23. 9. 2026 – 15.12.2026** v priestoroch užívaných vypožičiavateľom.
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok III. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na čase trvania výpožičky na dobu určitú **odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 15. 12. 2026.**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky požičiavateľovi najneskôr v posledný deň výpožičky, pričom zmluvné strany podpíšu protokol o vrátení, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy ako Príloha č. 3.
3. V prípade záujmu vypožičiavateľa predĺžiť dobu výpožičky, je vypožičiavateľ povinný písomne požiadať požičiavateľa o predĺženie doby výpožičky 14 kalendárnych dní pred uplynutím dohodnutej doby.

4. Zmluvný vzťah možno ukončiť aj dohodou zmluvných strán s tým, že jej súčasťou bude aj vysporiadanie práv a povinností zmluvných strán.
5. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s Článkom II. a/alebo Článkom IV. tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky do 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátenie predmetu výpožičky alebo odstúpenia od zmluvy.

Článok IV. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať súlade s Článkom II. až IV. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu predmetu výpožičky,
 - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania predmetu výpožičky,
 - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s predmetom výpožičky,
 - d) zamedziť nedovolennej manipulácii s predmetom výpožičky
 - e) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky,
 - f) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody,
 - g) pokiaľ sa na zbierkové predmety tvoriace predmet výpožičky vzťahuje autorskoprávna ochrana, za dodržiavanie práv autora prípadne oprávneného nositeľa autorských práv zodpovedá vypožičiavateľ.
3. Ak má vypožičiavateľ uzatvorenú všeobecnú poistnú zmluvu na svoj majetok, ktorej poistné krytie zahŕňa aj predmety kultúrnej hodnoty a zbierkové predmety vypožičané od iných právnických osôb a fyzických osôb, predloží požičiavateľovi kópiu tejto zmluvy. Ak sa toto poistné krytie nevzťahuje na poistenie počas transportu späť od vypožičiavateľa k požičiavateľovi je vypožičiavateľ povinný osobitnou zmluvou poistiť veci počas transportu.
4. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť v určenom termíne podľa tejto zmluvy vopred dohodnutým spôsobom. O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najmenej dva (2) týždne pred pôvodne stanoveným termínom vrátenia predmetov.
5. Vypožičiavateľ predmet výpožičky môže užívať výhradne na účel uvedený v tejto zmluve a nesmie predmet výpožičky prenechať na užívanie tretej osobe, alebo inak s predmetom výpožičky disponovať, premiestňovať ho, ďalej požičiavať.
6. Vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s touto zmluvou najmä s prepravou predmetu výpožičky tam a späť, s poistením predmetu výpožičky počas celej doby výpožičky, balením predmetu výpožičky.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie veci), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty veci

uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej sumy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu podľa Čl. I. tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiavateľa.

8. Požičiavateľ touto zmluvou udeľuje vypožičiavateľovi bezodplatný súhlas s reprodukováním vypožičaných zbierkových predmetov, ktoré sú bližšie vyšpecifikované v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, za účelom ich prípadného prezentovania ako výsledkov svojej reštaurátorskej práce.
9. Vypožičiavateľ je povinný pri prípadnej prezentácii predmetov uviesť, že pochádzajú zo zbierok požičiavateľa v znení: Zo zbierok Balneologického múzea Imricha Wintera v Piešťanoch.
10. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 až 10 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetov na základe potvrdenia protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie (Príloha č. 2) a končia vrátením na základe potvrdenia protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov (Príloha č. 3). Oba protokoly tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok V. Osobitné ustanovenia

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi odstúpiť od zmluvy podľa Čl. VII, bod 5 tejto zmluvy.
Závažnými dôvodmi sú najmä :
 - každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy
 - každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa
 - každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.
2. Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu vecí späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že zabezpečí priestory dočasného užívania predmetu výpožičky voči všetkým rizikám, vrátane živelných udalostí a násilia každého druhu.
4. Všetky náklady súvisiace s prepravou predmetu výpožičky od požičiavateľa k vypožičiavateľovi a späť znáša v plnom rozsahu vypožičiavateľ.

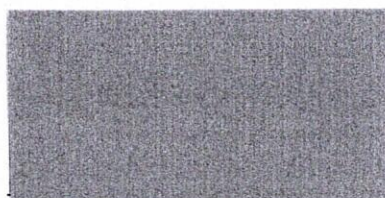
Článok VI. Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Písomnosti v súvislosti s touto zmluvou sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Zásielka sa považuje za doručenie v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručenie na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy ak sa adresát o tom nedozvie.
3. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov

kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.

4. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený výpožičku odstúpiť od zmluvy. Odôvodnené odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení vypožičiavateľovi.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území SR.
6. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia požičiavateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
8. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých požičiavateľ dostane 2 a vypožičiavateľ 3 vyhotovenia.
9. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Požičiavateľ túto zmluvu zverejní v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
10. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Zoznam zbierkových predmetov
Príloha č. 2: Protokol o odovzdaní zbierkových predmetov
Príloha č. 3: Protokol o vrátení zbierkových predmetov

V Piešťanoch, dňa 30. 9. 2026



PhDr. Vladimír Krupa
riaditeľ Balneologického múzea
Imricha Wintera v Piešťanoch
(požičiavateľ)

V Pustých Úľanoch, dňa 30. 6. 2026



Marta Janeková
konzervátor – reštaurovanie
a rekonštruovanie keramiky
(vypožičiavateľ)

MARTA JANEKOVÁ
HLAVNÁ ul. č. 34
PUSTÉ UL'ANY 925 28
IČO: 37 080 750
DIČ: 1043506002

Zoznam
zbierkových predmetov k zmluve o výpožičke
zbierkových predmetov reg. č.

	Prírastkové číslo	Evidenčné číslo	Názov a opis predmetu	Stav	Poistná hodnota v €
1.	636/2026	E-5738	Džbán, fajansa, modrý dekor, v-23,8 cm, stav: zlepovaný,	potrebuje reštaurovanie	300,00 €
2.	638/2026	E-5740	Džbán, fajansa, modro-žltý dekor, v-21,5 cm, bez značenia, stav: zlepovaný v minulosti nevhodnými lepidlami, potrebuje reštaurovanie	potrebuje reštaurovanie	200,00 €
3.	640/2026	E-5742	Džbán, fajansa, modro-žltý dekor, v-22 cm, bez značenia, stav: zlepovaný v minulosti nevhodnými lepidlami, potrebuje reštaurovanie	potrebuje reštaurovanie	250,- €
4.	641/2026	E-5743	Džbán, fajansa, modrý dekor, v-24 cm, bez značenia, stav: zlepovaný, neúplný, veľmi zlý stav	potrebuje reštaurovanie	200,- €
5.	644/2026	E-5746	Džbán, fajansa, žltomodrý dekor, v-22 cm, značka S, stav: zlepovaný v minulosti nevhodnými lepidlami, potrebuje reštaurovanie	potrebuje reštaurovanie	200,- €
6.	645/2026	E-5747	Džbán, fajansa, modrý dekor, v-21 cm, značka IK, stav: zlepovaný v minulosti nevhodnými lepidlami, potrebuje reštaurovanie	potrebuje reštaurovanie	280,- €
7.	648/2026	E-5750	Miska, fajansa, modrozelený dekor, priemer-19,5 cm, bez značenia, stav: zlepovaný v minulosti nevhodnými lepidlami, potrebuje reštaurovanie	potrebuje reštaurovanie	200,- €
8.	649/2026	E-5751	Tanier, modro-žltý dekor, bez značenia, v-6,5 cm, stav: rozlamaný, zlepovaný v minulosti nevhodnými lepidlami, potrebuje reštaurovanie	potrebuje reštaurovanie	240,- €

Poistná hodnota celkom: 1.870,- € (slovom tisícosemstosedemdesiat Eur).

V Piešťanoch, dňa 30.9.2026

V Pustých Úľanoch, dňa 30.6.2026



PhDr. Vladimír Krupa
riaditeľ Balneologického múzea
Imricha Wintera v Piešťanoch
(požičiavateľ)



Marta Janeková
konzervátor – reštaurovanie
a rekonštruovanie keramiky
(vypožičiavateľ)

MARTA JANEKOVA
HLAVNÁ ul. č. 34
PUSTÉ ÚĽANY 925 28
IČO: 37 080 750
DIČ: 1043506002